



Samling af Afgørelser

DOMSTOLENS DOM (Tiende Afdeling)

22. februar 2018*

»Præjudiciel forelæggelse – den fælles toldtarif – klassificering af varer – den europæiske harmoniserede standard EN 590:2013 – underposition 2710 19 43 i den kombinerede nomenklatur – relevante kriterier ved tarifieringen af en vare som gasolie«

I sag C-185/17,

angående en anmodning om præjudiciel afgørelse i henhold til artikel 267 TEUF, indgivet af Administrativen sad - Varna (forvaltningsdomstol i Varna, Bulgarien) ved afgørelse af 30. marts 2017, indgået til Domstolen den 10. april 2017, i sagen

Mitnitsa Varna

mod

»SAKSA« OOD,

procesdeltager:

Okrazhna prokuratura – Varna,

har

DOMSTOLEN (Tiende Afdeling),

sammensat af afdelingsformanden, E. Levits, og dommerne M. Berger (refererende dommer) og F. Biltgen,

generaladvokat: Y. Bot,

justitssekretær: A. Calot Escobar,

på grundlag af den skriftlige forhandling,

efter at der er afgivet indlæg af:

- Mitnitsa Varna ved G. Kostov, som befuldmægtiget,
- »SAKSA« OOD ved адвокат S. Zhelyazkova,
- den bulgarske regering ved E. Petranova og L. Zaharieva, som befuldmægtigede,

* Processprog: bulgarsk.

– Europa-Kommissionen ved A. Caeiros, Y.G. Marinova og P. Mihaylova, som befuldmægtigede,

og idet Domstolen efter at have hørt generaladvokaten har besluttet, at sagen skal pådømmes uden forslag til afgørelse,

afsagt følgende

Dom

- 1 Anmodningen om præjudiciel afgørelse vedrører fortolkningen af fodnote g i tabel 3 i den harmoniserede standard EN 590, i sin affattelse af september 2013, med overskriften »Automotive fuels – Diesel – Requirements and test methods« (herefter »standard EN 590:2013«) og den supplerende bestemmelse 2, litra d) og e), til kapitel 27 i den kombinerede nomenklatur, som er indeholdt i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EFT 1987, L 256, s. 1), i den affattelse, der følger af Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1101/2014 af 16. oktober 2014 (EUT 2014, L 312, s. 1) (herefter »KN«).
- 2 Anmodningen er blevet indgivet under en sag mellem Mitnitsa Varna (toldmyndigheden i Varna, Bulgarien) og »SAKSA« OOD angående tarifieringen i KN af en af selskabet angivet mineralolie.

Retsforskrifter

EU-retten

KN

- 3 KN, som er indført ved forordning nr. 2658/87, er baseret på det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem, der er udarbejdet af Toldsamarbejdsrådet, nu Verdenstoldorganisationen, og som blev oprettet ved den internationale konvention om det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem, der blev indgået i Bruxelles den 14. juni 1983. Konventionen blev, med ændringsprotokollen hertil af 24. juni 1986, godkendt på Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs vegne ved Rådets afgørelse 87/369/EØF af 7. april 1987 (EFT 1987, L 198, s. 1).
- 4 De almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende KN, som fremgår af KN's del I, afsnit I, punkt A, fastsætter bl.a. følgende:

»Tarifieringen af varer i det kombinerede system skal ske efter følgende regler:

1. Overskrifter til afsnit, kapitler og underkapitler tjener alene til orientering; tarifieringen skal ske med hjemmel i positionsteksterne og de til afsnit og kapitler knyttede bestemmelser samt, for så vidt det ikke strider mod de nævnte tekster og bestemmelser, efter nedenstående regler.

[...]«

- 5 KN's del II med overskriften »Toldtariffen« omfatter et afsnit V, som bl.a. indeholder kapitel 27, der har overskriften »Mineralske brændselsstoffer, mineralolier og destillationsprodukter deraf; bituminøse stoffer; mineralsk voks«.

6 KN's kapitel 27 indeholder pos. 2710, som har følgende ordlyd:

»2710 Jordolier og olier hidrørende fra bituminøse mineraler, undtagen råolie [...]«

7 Kapitel 27 indeholder også følgende underpositioner:

»2710 12	-- Lette olier og præparater deraf
[...]	[...]
2710 19	-- Andre varer
	-- -- Middelsvære olier
[...]	[...]
	-- -- -- Til anden anvendelse
	-- -- -- -- Petroleum:
2710 19 21	-- -- -- -- Jetpetroleum
2710 19 25	-- -- -- -- Andre varer
[...]	[...]
	-- -- -- Tunge olier
	-- -- -- -- Gasolier
[...]	[...]
	-- -- -- -- Til anden anvendelse
2710 19 43	-- -- -- -- Med indhold af svovl ikke over 0,001 vægtprocent«

8 Den supplerende bestemmelse 2 til kapitel 27 i KN fastsætter følgende:

»I pos. 2710 gælder følgende:

[...]

- c) Som »middelsvære olier« (underposition 2710 19 11-2710 19 29) betragtes olier og præparater, af hvilke der ved destillation efter ISO 3405 svarende til ASTM D 86 op til 210°C overdestilleres mindre end 90 rumfangsprocent (herunder tab ved destillationen) og op til 250°C mindst 65 rumfangsprocent (herunder tab ved destillationen).
- d) Som »tunge olier« (underposition 2710 19 31-2710 19 99 og 2710 20 11-2710 20 90) betragtes olier og præparater, af hvilke der ved destillation efter ISO 3405 svarende til ASTM D 86 op til 250°C overdestilleres mindre end 65 rumfangsprocent (herunder tab ved destillationen), eller for hvilke destillationsprocenten ved 250°C efter denne metode ikke kan bestemmes.
- e) Som »gasolier« (underposition 2710 19 31-2710 19 48 og 2710 20 11-2710 20 19) betragtes tunge olier nævnt i litra d), af hvilke der ved destillation efter ISO 3405 svarende til ASTM D 86 op til 350°C overdestilleres mindst 85 rumfangsprocent (herunder tab ved destillationen).

[...]«

Direktiv 98/70

- 9 Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/70/EF af 13. oktober 1998 om kvaliteten af benzin og dieselolie og om ændring af Rådets direktiv 93/12/EØF (EFT 1998, L 350, s.58), som ændret ved Kommissionens direktiv 2014/77/EU af 10. juni 2014 (EUT 2014, L 170, s. 62) (herefter »direktiv 98/70«), fastsætter i artikel 1 med overskriften »Anvendelsesområde« følgende:

»I dette direktiv fastsættes, for så vidt angår vejgående køretøjer [...]:

- a) med udgangspunkt i sundheds- og miljømæssige hensyn tekniske specifikationer for brændstoffer til brug i motorer med styret tænding og motorer med kompressionstænding, idet der tages hensyn til disse motorers tekniske krav, og
- b) et mål for reduktionen af vugge til grav-emissionerne af drivhusgasser.«

- 10 Dette direktivs artikel 4 med overskriften »Dieselolie« har følgende ordlyd:

»1. Medlemsstaterne påser, at dieselolie kun kan markedsføres på deres område, såfremt den er i overensstemmelse med specifikationerne i bilag II.

[...]«

- 11 Bilag II til nævnte direktiv præciserer miljøspecifikationerne for kommercielle brændstoffer til brug i køretøjer med motor med kompressionstænding. Fodnote 1 i dette bilag har følgende ordlyd:

»Prøvningsmetoderne er de i EN 590:2013 anførte metoder. Medlemsstaterne kan vedtage en anden analysemetode end EN 590:2013, hvis dens nøjagtigheds- og præcisionsniveau er mindst lige så højt som for den analysemetode, den erstatter.«

Standard EN 590:2013

- 12 Standard EN 590:2013 blev udarbejdet af Det Tekniske Udvalg CEN/TC 19 »Gaseous and liquid fuels, lubricants and related products of petroleum, synthetic and biological origin« og godkendt af Den Europæiske Standardiseringsorganisation (CEN) den 26. juli 2013 i overensstemmelse med et mandat fra Europa-Kommissionen af 13. november 2006 (M394 – Mandat til CEN til gennemgang af standard EN 590 med henblik på at øge koncentrationen af FAME og FAEE til 10% v/v).

- 13 Følgende er præciseret i forordet til denne standard:

»This European Standard shall be given the status of a national standard [...] and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2014.

[...]

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association [...]

The requirements of [directive 98/70] [...], including amendments [...] have been included. [...]«

- 14 Den nævnte standards punkt 1 bestemmer følgende:

»This European Standard specifies requirements and test methods for marketed and delivered automotive diesel fuel.«

15 Punkt 5.6.1 i standard EN 590:2013 har følgende ordlyd:

»For climate-dependent requirements, options are given to allow for seasonal grades to be set nationally. The options are for temperate climates six CFPP (cold filter plugging point) grades and for arctic or severe winter climates five different classes. Climate-dependent requirements are given in Table 2 (temperate climates) and Table 3 (arctic or severe winter climates). When tested by the methods given in Table 2 and Table 3, automotive diesel fuel shall be in accordance with the limits specified in these tables.«

16 Denne standards tabel 3 med overskriften »Climate-related requirements and test methods – Arctic or severe winter climates« har følgende indhold:

»Property	Units	Limits					Test method [...]
		class 0	class 1	class 2	class 3	class 4	
[...]							
Distillation ^{g), h)}							EN ISO 3405 ⁱ⁾
recovered at 180°C	% (V/V) max.	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	EN ISO 3924
recovered at 340°C	% (V/V) min.	95,0	95,0	95,0	95,0	95,0	
[...]							
g) EU Common Customs Tariff definition of gas oil may not apply to the grades defined for use in arctic or severe winter climates.							
[...]							

Bulgarsk ret

Toldkodeksen

17 I medfør af artikel 234, stk. 1, nr. 1, i Zakon za mitnitsite (toldkodeks) i den affattelse, der finder anvendelse på hovedsagen, straffes den, der unddrager sig eller forsøger delvist eller helt at unddrage sig betaling af told, for toldsvig.

18 Det følger af denne kodeks' artikel 234, stk. 3, nr. 1, at ved toldsvig, der omhandler varer, som er pålagt punktafgift, straffes juridiske personer med en bødestraf på 150-250% af størrelsen af de undtagne afgifter.

Standard BDS 590:2014

19 Standard EN 590:2013 blev gennemført i Bulgarien af det bulgarske institut for standardisering ved standarden BDS EN 590:2014.

Twisten i hovedsagen og de præjudicielle spørgsmål

20 Den 10. august 2015 anløb tankeren *Cosmo* havnen i Varna, lastet med en samlet bruttovægt i vakuum på 4 384 630 kg mineralolie. SAKSA, der legitimerede sig som modtager af varen, angav varen – beskrevet som »gasolie 10PPM hydrogenbehandlet med et svovlindhold på 0,001% eller derunder, til arktiske klimazoner, klasse 4 ifølge standard EN 590, 1 236 742 kg vægt i vakuum, 1 235 100 kg vægt i

atmosfærisk luft, 1 517 660 liter, massefyldte ved 15 °C 816,1 kg/m³, i 24 tankvogne, i overensstemmelse med vedlagte beskrivelse« – til toldkontoret i Varna havn og tarifierede denne i underposition 2710 19 43 i KN med henblik på overgang til fri omsætning og samtidig henførelse under suspensionsordningen for importafgifter.

- 21 Ved skrivelse af 11. august 2015 sendte toldmyndigheden i Varna to prøver af den angivne vare til analyse hos det regionale toldlaboratorium i Ruse (Bulgarien) med henblik på at fastslå varens art og fastlægge tarifieringen heraf. Dette laboratorium fastslog, at den undersøgte prøve bestod af jordolie, hvori der var tilføjet paraffin og naphthenske carbonhydrider. Destillationsindikatorerne og de andre fastsatte indikatorer viste, at denne prøve havde karakteristika, der kendetegner »middelsvære olier«, således som det fremgår af den supplerende bestemmelse 2, litra c), til kapitel 27 i KN. På grundlag af de opnåede resultater blev prøven anset for et forarbejdet olieprodukt, mere præcist petroleum.
- 22 Eftersom den omhandlede vare ikke var blevet solgt til jetmotorer, var det toldmyndighedens opfattelse, at den skulle tarifieres under en anden KN-kode end den, der blev angivet den 10. august 2015, dvs. at varen skulle have været opført i underposition 2710 19 25 i KN, der pålægges en toldsats på 4,7% i forhold til tredjelande. Som følge heraf ændrede direktøren for toldmyndigheden i Varna ved afgørelse af 3. november 2015 KN-koden og pålagde en yderligere betaling af told på 53 864,18 bulgarske leva (BGN) (ca. 27 560 EUR) og merværdiafgift på 10 772,83 BGN (ca. 5 500 EUR).
- 23 Endvidere var det toldmyndighedens opfattelse, at SAKSA pådrog sig administrativ straf i henhold til toldkodeksens artikel 234, stk. 1, nr. 1. Følgelig pålagde direktøren for toldmyndigheden i Varna den 18. februar 2016 SAKSA en bøde på 96 955,52 BGN (ca. 49 600 EUR) på grundlag af toldkodeksens artikel 234, stk. 3, nr. 1, sammenholdt med kodeksens artikel 234, stk. 1, nr. 1.
- 24 SAKSA anlagde sag til prøvelse af bødepålægget ved Varnenski Rayonen sad (kredsdomstolen i Varna, Bulgarien). Ved afgørelse af 20. oktober 2016 annullerede denne ret bødepålægget, idet den på grundlag af en kemisk ekspertudtalelse, rekvireret efter anmodning fra SAKSA, fastslog, at den omtvistede mineralolie svarede til definitionen af brændstof til dieselmotorer til arktisk klima eller til klima med hårde vintre, klasse 4, hvis egenskaber er fastlagt i standard »EN 590:2014«.
- 25 Toldmyndigheden iværksatte kassationsanke af denne afgørelse for Administrativen sad Varna (forvaltningsdomstolen i Varna, Bulgarien). Myndigheden har gjort gældende, at den af SAKSA påberåbte standard EN 590, som fastsætter kravene og undersøgelsesmetoderne for markedsført dieselmotorbrændstof, ikke er afgørende for at fastlægge tarifieringen af brændstofferne.
- 26 Ifølge Administrativen sad Varna (forvaltningsdomstolen i Varna) synes det nødvendigt at fortolke fodnoten i standard EN 590, hvorefter »EU Common Customs Tariff definition of gas oil may not apply to the grades defined for use in arctic or severe winter climates«. Den definition, som skal anvendes vedrørende dette brændstof, fremgår nemlig ikke klart af denne fodnote og gør det ikke muligt at afgrænse den kompetente toldmyndigheds skønsbeføjelse i den henseende. Endvidere er det ikke anført, hvilken forbindelse der er mellem, på den ene side, nævnte standards krav og undersøgelsesmetoder og, på den anden side, tarifieringen af brændstoffer.
- 27 Under disse omstændigheder har Administrativen sad Varna (forvaltningsdomstolen i Varna) besluttet at udsætte sagen og forelægge Domstolen følgende præjudicielle spørgsmål:
- »1) Betyder den regel, der er indeholdt i forklaringen i tabel 3 i standard EN 590 (nu EN 590:2014), hvorefter »[d]et er muligt at undlade at anvende definitionen af gasolie i Den Europæiske Unions toldtarif på de klasser, der er bestemt til brug i arktisk klima og i klima med hårde vintre« [fri oversættelse], at det er muligt, at de almindelige regler i den supplerende bestemmelse 2 til [...] kapitel 27, litra d) og e), [i KN] for så vidt angår denne type brændstof ikke gælder med henblik på tarifiering af varen?

- 2) Såfremt det første spørgsmål besvares bekræftende, og såfremt den vare, for hvilken der opstår toldskyld, svarer til definitionen af »diesellole til anvendelse i arktisk klima og i klima med hårde vintre« i henhold til standard EN 590: Skal denne vare da tariferes under [KN-kode] 2710 19 43 [...] for »gasolier«, [eller] skal de almindelige regler i den supplerende bestemmelse 2 til kapitel 27, litra d) og e), i [KN] anvendes?
- 3) Såfremt det første spørgsmål besvares bekræftende: Efter hvilke kriterier skal det bedømmes, hvornår definitionen af gasolie i henhold til Den Europæiske Unions toldtarif skal anvendes, og hvornår kravene og metoderne til undersøgelse i henhold til standard EN 590 skal anvendes med henblik på tarifiering af varen?
- 4) Er de undersøgelsesmetoder og -indikatorer, der er anført i den supplerende bestemmelse 2 til [...] kapitel 27, litra d) og e), [i KN], tilstrækkelige til at karakterisere en vare som »gasolie« fuldstændigt og præcist, eller skal der tages hensyn til alle kemiske indikatorer, der er kendetegnende for varen?»

Om de præjudicielle spørgsmål

- 28 Indledningsvis bemærkes, at det fremgår af Domstolens faste praksis, at det som led i den samarbejdsprocedure mellem de nationale retter og Domstolen, som er indført ved artikel 267 TEUF, tilkommer denne at give den nationale ret et hensigtsmæssigt svar, som sætter den i stand til at afgøre den tvist, der verserer for den. Ud fra dette synspunkt påhviler det Domstolen i givet fald at omformulere de spørgsmål, den forelægges (dom af 16.2.2017, Aramex Nederland, C-145/16, EU:C:2017:130, præmis 19 og den deri nævnte retspraksis).
- 29 Endvidere skal det præciseres, at selv om den forelæggende ret henviser til standard »EN 590:2014«, er den affattelse af standard EN 590, som fandt anvendelse på tidspunktet for de faktiske omstændigheder i hovedsagen, affattelsen af september 2013, som af CEN er angivet som standard EN 590:2013, og som stadig er i kraft.
- 30 Med sine spørgsmål, der skal behandles samlet, ønsker den forelæggende ret nærmere bestemt oplyst, om KN skal fortolkes således, at en mineralolie som den i hovedsagen omhandlede kan tariferes som gasolie i underposition 2710 19 43 i KN, når den opfylder kravene i standard EN 590:2013 vedrørende gasolie til arktisk klima eller til klima med hårde vintre.
- 31 Ifølge Domstolens faste praksis vil det afgørende kriterium for tarifiering af varer normalt være disses objektive karakteristika og egenskaber som beskrevet i den enkelte position i KN og de supplerende bestemmelser til dennes afsnit og kapitler (dom af 19.10.2017, Lutz, C-556/16, EU:C:2017:777, præmis 37 og den deri nævnte retspraksis). Disse objektive karakteristika og egenskaber ved varerne skal kunne kontrolleres på tidspunktet for fortoldningen (dom af 26.5.2016, Latvijas propāna gāze, C-286/15, EU:C:2016:363, præmis 33 og den deri nævnte retspraksis).
- 32 I nærværende sag skal det bemærkes, at underposition 2710 19 43 i KN, hvis ordlyd omhandler gasolie med et svovlindhold på ikke over 0,001%, er omfattet af pos. 2710 i KN, der omhandler jordolier og olier hidrørende fra bituminøse mineraler, undtagen råolie. Med henblik på anvendelsen af denne position definerer den supplerende bestemmelse 2, litra e), til kapitel 27 i KN begrebet »gasolier«.
- 33 I denne henseende fremgår det af ordlyden af dette litra e), sammenholdt med den supplerende bestemmelses litra d), at bl.a. olier og præparater, af hvilke der ved destillation efter ISO 3405 op til 250°C overdestilleres mindre end 65 rumfangsprocent og op til 350°C mindst 85 rumfangsprocent (herunder tab ved destillationen), betragtes som »gasolier«.

- 34 Det fremgår således af selve ordlyden af disse litraer, at med henblik på tarifiering af en vare som gasolie inden for rammerne af pos. 2710 i KN er alene destillationsniveauet inden for et angivet temperaturområde efter ISO 3405 afgørende.
- 35 Eftersom det i nærværende sag ikke er bestridt mellem parterne i hovedsagen, at den pågældende mineralolie efter ISO 3405 op til 250°C overdestillerer mere end 65 rumfangsprocent, er denne følgelig ikke omfattet af definitionen af »gasolie« i overensstemmelse med den supplerende bestemmelse 2, litra e), til kapitel 27 i KN og kan ikke tariferes i underpositionerne for varer omfattet af denne definition.
- 36 For så vidt som SAKSA gør gældende, at den omhandlede vare efter at være blevet indført er blevet solgt som gasolie (dieselolie), skal det i øvrigt bemærkes, at varens bestemmelse imidlertid kun er et relevant kriterium, hvis tarifieringen ikke kan foretages alene på grundlag af varens objektive karakteristika og egenskaber (dom af 16.2.2017, *Aramex Nederland*, C-145/16, EU:C:2017:130, præmis 23 og den deri nævnte retspraksis). Dette er imidlertid ikke tilfældet i nærværende sag, eftersom det netop fremgår af denne vares destillationskarakteristika, at den – med henblik på anvendelsen af pos. 2710 i KN – ikke falder ind under definitionen af gasolie som omhandlet i den supplerende bestemmelse 2, litra e).
- 37 Den omstændighed, at SAKSA har henvist til fodnote g i tabel 3 i standard EN 590:2013, hvorefter definitionen af »gasolie« i KN »may not apply to the grades defined for use in arctic or severe winter climates«, er uden betydning i denne henseende.
- 38 Standard EN 590:2013 er nemlig ikke blevet vedtaget af et EU-organ, men af CEN, en privatretlig organisation.
- 39 Det kan ganske vist udledes af Domstolens praksis, at en harmoniseret standard udarbejdet af en privatretlig organisation kan betragtes som en del af Unionens retsorden, når denne standard er gennemført på initiativ af Kommissionen og under dens kontrol, og når den har bindende retsvirkninger efter offentliggørelsen af henvisningerne hertil i *Den Europæiske Unions Tidende* (jf. i denne retning dom af 27.10.2016, *James Elliott Construction*, C-613/14, EU:C:2016:821, præmis 40, 43 og 44).
- 40 Det er i øvrigt korrekt, at standard EN 590:2013 blev udarbejdet af CEN på grundlag af mandat M 394 givet af Kommissionen den 13. november 2006. Endvidere har Kommissionen, efter at CEN fastlagde denne standard, ved direktiv 2014/77 ajourført henvisningen til denne standard i fodnote 1 i bilag II til direktiv 98/70.
- 41 Det er imidlertid tilstrækkeligt at fastslå, at henvisningen til standard EN 590:2013 i medfør af fodnote 1 i dette bilag alene vedrører de prøvningsmetoder, der er nævnt i denne standard.
- 42 Eftersom fodnote g i tabel 3 i standard EN 590:2013 ikke udgør en prøvningsmetode, kan den ikke betragtes som en del af EU-lovgivningen og er ikke relevant for tarifieringen af varerne.
- 43 Henset til samtlige ovenstående betragtninger skal det forelagte spørgsmål besvares med, at KN skal fortolkes således, at en mineralolie som den i hovedsagen omhandlede som følge af sine destillationskarakteristika ikke kan tariferes som gasolie i underposition 2710 19 43 i KN, heller ikke når denne olie opfylder kravene i standard EN 590:2013 vedrørende gasolie til arktisk klima eller til klima med hårde vintre.

Sagsomkostninger

- 44 Da sagens behandling i forhold til hovedsagens parter udgør et led i den sag, der verserer for den forelæggende ret, tilkommer det denne at træffe afgørelse om sagsomkostningerne. Bortset fra nævnte parter udgifter kan de udgifter, som er afholdt i forbindelse med afgivelse af indlæg for Domstolen, ikke erstattes.

På grundlag af disse præmisser kender Domstolen (Tiende Afdeling) for ret:

Den kombinerede nomenklatur, som er indeholdt i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif, i den affattelse, der følger af Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1101/2014 af 16. oktober 2014, skal fortolkes således, at en mineralolie som den i hovedsagen omhandlede som følge af sine destillationskarakteristika ikke kan tariferes som gasolie i underposition 2710 19 43 i denne nomenklatur, heller ikke når denne olie opfylder kravene i den harmoniserede standard EN 590, i sin affattelse af september 2013, vedrørende gasolie til arktisk klima eller til klima med hårde vintre.

Underskrifter